Lauterbourg, le 06/06/2017

Madame, monsieur,

Votre enfant va participer au voyage dans les Vosges dans le cadre du projet en cours d’allemand. Les participants sont les 5e bilingues et les 4e bilingues du collège de Lauterbourg et les 8a du lycée de Bad Bergzabern. Il y aura 4 adultes dont madame Le Boucher et le professeur d’allemand.

|  |  |
| --- | --- |
| Départ  Retour | Jeudi 22 juin 2017 à **8h10** (= tout début de la M1)  Vendredi 23 juin 2017 au plus tard à 16h45 (= en fin de S3) |
| Programme | Jeudi :  11h : visite du château du Haut-Koenigsbourg puis **repas tiré du sac**  15 h-17 h : visite du parc minier Tellure à côté de Sainte-Marie-aux-Mines  A partir de 17h30 : accueil dans le lieu d’hébergement <https://centre-le-chauffour.com/> , repas, soirée ludique (salles de bains accessibles à partir de 19h-19h30)  Vendredi :  7h30 - 8 h : petit-déjeuner, 9h : départ du lieu d’hébergement  10 h – 13 h : sentier pieds nus à Orbey et animations linguistiques  14 h : nous quittons les Vosges pour rentrer au collège avant 16h45. |
| Finances | La part élève revient à environ 90 euros.  Vous avez déjà versé en début d’année civile un chèque de 50 euros.  Deux subventions nous sont accordées : de la DARILV/MAERI pour une majeure partie du transport et de l’hébergement (hors restauration), de PAMINA pour les entrées au sentier pieds-nus. C’est pourquoi la part élève baisse sensiblement.  Nous attendons encore une réponse de l’OFAJ. Un bilan financier sera fait après le voyage. |
| **Que doit emporter votre enfant ?** | * **Dans une valise ou un gros sac (déposé dans la soute pendant le voyage, il ne sera pas possible pour votre enfant d’y accéder pendant les trajets) :**   **. un nécessaire de toilette complet**  **. un pyjama (+ un sac de couchage ou une couverture polaire pour les plus frileux)**  **. des vêtements de rechange pour un jour certes mais que l‘on peut superposer pour différentes températures. Les températures sont en effet souvent plus fraiches en montagne !**  **. une paire de chaussure de rechange**  **. un jeu peu encombrant : cartes, jeux de société, balle … (au nom de l‘élève)**  **+**   * **Dans un sac à dos (qu’il gardera avec lui la majeure partie des journées) :**   **. les papiers importants (la carte européenne d‘assurance maladie en cours de validité à la date du voyage + le nom et le numéro de la police d‘assurance) :**  **. le pique-nique du jeudi midi (et éventuellement un goûter)**  **. de quoi écrire**  **. une petite serviette (pour s‘essuyer les pieds lavés à la fin du sentier pieds-nus le 2e jour)**  **. des vêtements chauds (il fait plus froid en montagne)**  **. des vêtements de pluie / un petit parapluie**  **. les médicaments personnels si votre enfant suit un traitement particulier** |
| Règles | * **Eviter toute mise en danger de soi-même et des autres** : pas d’alcool, de drogue, pas de cigarette, pas de feu, ne pas aller dans la mare, ne pas quitter le lieu d’hébergement et les dortoirs après le signal, pas de vols, détériorations et de déplacements d’objets, pas d’empressement dangereux aux abords du bus, les ceintures doivent être mises dans le bus, utilisation des trottoirs, laisser les lieux propres, si photos ou vidéos, respecter le droit à l’image et à la dignité.   → Signaler aux quatre adultes accompagnateurs tous les problèmes le plus tôt possible pendant le voyage.   * **Etre ponctuel** (sinon risque d’augmenter la facture finale du car) lors des rassemblements. * **Etre poli.** * **Ecouter les consignes.** * **Faire preuve d’ouverture d’esprit et accepter les règles de la vie en communauté**. |

Un diaporama rappelant toutes ces informations se trouvera sur le site du collège. Pour toute autre question, je me tiens à votre disposition : [IngridHedvig.ABBE@entea.fr](mailto:IngridHedvig.ABBE@entea.fr) ou sur rendez-vous les jeudis en M1 (prendre rendez-vous par le carnet de correspondance de votre enfant).

Cordialement.

Mme Abbé, professeur d’allemand

Remerciements et informations sur nos sponsors :

* ***La Mission Académique aux Enseignements Régionaux et Internationaux*** *est une entité du rectorat qui assure la gestion et le suivi des moyens mis à disposition de la politique régionale des langues vivantes dans le système éducatif.*
* **L’Eurodistrict PAMINA** est un groupement européen de coopération territoriale.

Le développement régional transfrontalier est un processus continu assumé par un grand nombre d'acteurs regroupés autour de l'objectif commun d'améliorer les conditions de vie et de travail, de faciliter le quotidien transfrontalier et de faire de sorte que l'Europe soit vécue comme une réalité positive et privilégiée. Voilà l'objectif pour lequel s'engage l'Eurodistrict PAMINA de concert avec un grand nombre d'acteurs de différents domaines, en partie de droit public, en partie de droit privé, englobant les villes et communes, des associations et des citoyens actifs. L'Eurodistrict, sur la base de son agenda et dans les limites de ses moyens d'actions encourage, soutient et promeut les différentes formes de coopération transfrontalière et se présente comme structure faîtière commune à tous les partenaires concernés.

* **L’Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)** est une organisation internationale au service de la coopération franco-allemande. Il a été créé par le Traité de l’Elysée en 1963. L’Office a pour mission d’encourager les relations entre les jeunes des deux pays, de renforcer leur compréhension et, par-là, de faire évoluer les représentations du pays voisin.

L’OFAJ s’adresse à tous les publics de trois à trente ans : enfants à l’école maternelle ou primaire, élèves des collèges et lycées, apprenties et apprentis, étudiantes et étudiants, jeunes chômeuses et chômeurs et salariés.

Quels sont les types d’échanges proposés ? Avec l’OFAJ les jeunes peuvent par exemple : partir en vacances, pratiquer des activités dans un environnement franco-allemand, aller à l´école ou à la fac en Allemagne, mener un projet individuel en Allemagne, se former ou se perfectionner à l´encadrement de rencontres franco-allemandes (BAFA/Juleica, etc.), faire un volontariat en Allemagne …